

THE POTENTIAL AND LIMITATIONS OF FEATURE FILM TITLES' REFLECTION IN SYNTACTIC CONSTRUCTIONS

Khujakulova Maryam Khakimjonovna

PhD researcher at Asia International University, Bukhara, Uzbekistan

Email: maryamkhujakulova97@gmail.com

Abstract. This article examines the potential of feature film titles' reflection in syntactic constructions as well as the existing limitations thereof based on the selected corpus of film titles. Film titles or filmonyms expressed in the form of single clause, two- or multi-word syntactic constructions, phrases, simple sentences, and complex sentences are analyzed from the perspective of their structural composition. The study further investigates the common patterns and differences in the use of such syntactic structures in the English, Uzbek, and Russian languages. In addition, the degree of frequency of declarative, interrogative, negative, imperative, vocative simple sentences, and elliptical constructions across the languages with varying systems is identified through a comparative linguistic analysis. As a result, the functional-semantic, stylistic, pragmatic, and communicative effectiveness of syntactic structures in filmonyms is substantiated, while certain linguistic limitations existing in the languages are explained on the basis of linguacultural factors.

Keywords: film titles, filmonyms, syntax, syntactic construction, simple sentence, complex sentence, linguacultural factors.

Annotatsiya. Mazkur maqolada tanlangan film nomlari korpusi asosida badiiy film nomlari yoki filmonimlarning sintaktik qurilmalarda aks etish imkoniyatlari va mavjud cheklovlar tadqiq etiladi. Bir, ikki va ko'p so'zli sintaktik konstruksiyalar, iboralar, sodda va murakkab gaplar ko'rinishidagi film nomlari tarkibi nuqtai nazaridan tahlil qilinib, ingliz, o'zbek va rus tillarida bu kabi sintaktik qurilmalar qo'llanilishidagi umumiy qonuniyatlar va farqlar o'rganiladi. Bundan tashqari, darak, so'roq, inkor, buyruq, undalma sodda gaplar va elliptik konstruksiyalarning noqardosh tillar kesimida faollik darajasi aniqlanib, chog'ishtirma lingvistik tahlil amalga oshirilgan. Natijada, filmonimlarda sintaktik qurilmalarning funksional-semantik, stilistik, pragmatik va kommunikativ jihatdan samaradorligi isbotlanib, tillarda mavjud ma'lum bir lisoniy cheklovlar lingvomadaniy omillar asosida izohlangan.

Kalit so'zlar: film nomlari, filmonimlar, sintaksis, sintaktik qurilma, konstruksiya, sodda gap, murakkab gap, lingvomadaniy omillar.

Аннотация. В данной статье исследуются возможности отражения названий художественных фильмов, или фильмонимов, в синтаксических конструкциях, а также существующие ограничения. Названия фильмов в форме однословных, двусловных и многословных синтаксических конструкций, словосочетаний, простых и сложных предложений анализируются с точки зрения их структуры, а также изучаются общие закономерности и различия в употреблении подобных синтаксических единиц в английском, узбекском и русском языках. Кроме того, определяется степень активности повествовательных, вопросительных, отрицательных, побудительных, вокативных или простых предложений с обращением и эллиптических конструкций в разрезе разносистемных языков, на основе чего проводится сопоставительный лингвистический анализ. В результате доказываемся функционально-семантическая, стилистическая, прагматическая и коммуникативная эффективность синтаксических конструкций в

составе фильмонимов, а существующие в языках определённые лингвистические ограничения объясняются на основе лингвокультурологических факторов.

Ключевые слова: названия фильмов, фильмонимы, синтаксис, синтаксическая конструкция, простое предложение, сложное предложение, лингвокультурологические факторы.

Introduction. The syntactic potential of language is manifested in various ways in the titles of feature films. In particular, within the contemporary English, Uzbek, and Russian cinematography, film titles are increasingly being formed through diverse syntactic units such as single clause, phrases, imperative constructions, elliptical constructions, simple and complex sentences. This phenomenon demonstrates that film titles are capable of combining the emotional and persuasive expressiveness characteristic of advertising discourse with grammatical integrity and structural completeness.

Moreover, the syntactic organization of film titles serves not only a nominative function but also fulfills important functional-semantic, stylistic, pragmatic and communicative purposes. Through the use of concise yet semantically rich syntactic constructions, filmmakers seek to attract the audience's attention, evoke emotional responses, and create conceptual associations regarding the content of the film. In this sense, the syntactic structure of film titles becomes an essential linguistic tool influencing both perception and interpretation within different linguacultural contexts.

Literature Review and Methodology. When discussing syntactic constructions, it is appropriate to briefly address the concept of syntax itself. Syntax has occupied a significant place in the scholarly works of numerous linguists. In particular, the Russian linguist N.N.Fattakhova identifies syntax as the "organizational center of the grammar" of any language [4, 5]. Meanwhile, G.N.Akimova, S.V.Vyatkina, V.P.Kazakov, and D.V.Rudnev provide a broader definition of syntax, describing it as "the highest communicative level of language, since it is precisely at this level that the units of other linguistic levels are arranged in order to realize speech: phonetically formed words (phonetic level), possessing their grammatical characteristics (morphological level), combine with one another to convey information about reality, the speaker's intention, or their attitude toward the world; additionally, syntax constitutes the branch of grammar that describes the rules and regularities of speech construction" [2, 6]. In contrast, N.Burton-Roberts offers a more concise interpretation, defining syntax as "traditionally the study of the form, arrangement, and grouping of the elements that constitute sentences; in short, the study of sentence structure" [3, 3].

From the perspective of traditional grammar, the syntactic layer of language may be explained through taxonomic relations and structural interdependence. As noted in linguistic studies, "the fundamental assumption of syntactic analysis is that phrases and sentences consist of a sequence of constituents or component parts (that is, syntactic units), each of which belongs to a particular grammatical category and performs a specific grammatical function" [12, 1]. These syntactic units play an important role in providing a clearer framework for the analysis of filmonyms.

According to S.Janigová, the interrelation of syntactic constructions is manifested in what she terms the “syntactic pyramid” [7, 12]. In her view, the syntactic pyramid shown in *Figure 1* below begins with the lowest level – the word – and culminates in the sentence. Between these two axes, she places such syntactic units as phrases, semi-clauses, and clauses. Structurally, the higher levels are composed of the lower ones, while functionally the lower levels serve as the primary means for constructing higher-level units and ultimately forming complete speech. More specifically, clauses contribute to sentence formation, semi-clauses to clause formation, phrases to the formation of semi-clauses, and finally, words constitute the essential basis underlying phrases.

Within the framework of this research, film titles in English, Uzbek, and Russian were analyzed comparatively from a syntactic perspective. The study employed corpus-based, descriptive, comparative, and structural-linguistic methods in order to identify the most frequently occurring syntactic constructions in filmonyms. Particular attention was devoted to single clauses and multi-word constructions, phrases, declarative, interrogative, imperative, and elliptical sentence structures, as well as the relatively limited use of complex sentences in film titles. The research further aimed to determine the communicative and pragmatic functions of these syntactic forms and to reveal linguacultural similarities and differences among the

Pyramidal ranks

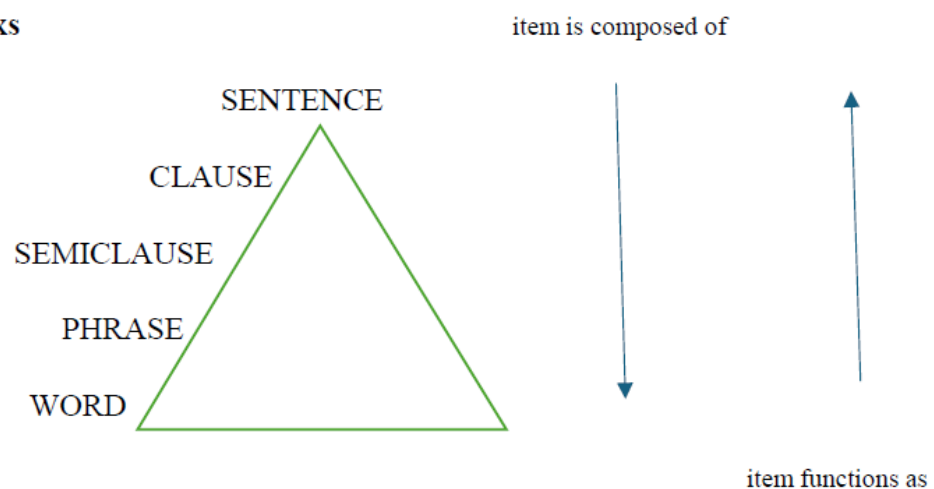


Figure 1. Syntactic pyramid - structure vs function

three languages under investigation.

Discussion and Results. While examining the use of each syntactic unit in the analyzed materials, particular attention was drawn to filmonyms expressed in the form of single clauses. Structurally syntactic constructions may consist of single, two-, or multi-word units. A single clause is generally understood as “a nominative sentence-type structure composed of only one lexical unit” [9, 5]. For instance, anthroponomic proper nouns such as eng. “*Macbeth*”, uzb. “*Maxtumquli*”, and rus. “*Лермонтов*” not only preserve information associated with a particular individual, but also refer to a sequence of literary works, historical periods, nations, or personalities, and therefore function as communicatively active names.

In addition, titles reflecting abstract and specifically religious concepts, national images, or culturally bound realia also belong to the category of highly communicative units. Among them, film titles such as eng. “*Exodus*”, uzb. “*Chimildiq*”, and rus. “*Волчок*” occur rather frequently. The English title “*Exodus*”, as described in Bible, refers to the event

associated with the migration of a large population [14]. Naturally, such a connotative load allows a single word to embody an entire historical, religious, and social process, as well as ideas of faith and determination. Similarly, the Uzbek and Russian examples are culturally active within their respective linguistic communities, representing particular values, customs, rituals, hopes for a better future, or the psychological and emotional difficulties accompanying the transition from childhood to adolescence, including fear and the desire to overcome various challenges.

Generally speaking, one-word syntactic constructions in English and Russian filmonyms are often expressed through imperative forms. Examples include eng. “*Help*” and rus. “*Беги* (eng. “*Run*”)”, while locative adverbs such as eng. “*Inside*” and rus. “*Туда* (eng. “*There*”)” imply the hidden presence of a subject-predicate structure depending on the context. For example, in the thriller movie title “*Inside*”, the name communicatively functions as a warning in response to the implicit question “Where is the danger or horror located?” Thus, within these two language systems, this construction proves highly productive. In Uzbek, however, nominative-based one-word constructions are used more extensively. Titles such as “*Ibrat*”, “*Ilhaq*”, and “*Badal*” possess greater communicative value due to their stylistic embodiment of national coloring and their tendency toward emotional and psychological association.

The analysis demonstrated that the most active syntactic structure across all three language systems is the phrase. Such constructions usually consist of two or more lexical units and “retain semantic integrity even when isolated from context, thereby contributing significantly to the overall meaning of the sentence” [6, 7]. Phrases such as eng. “*The New Normal*”, uzb. “*O‘zbek qizi*”, and rus. “*Добрый доктор*” are regarded as effective constructions precisely because they adequately convey the general thematic essence of the film. Within phrases, different sentence elements combine to form syntactic unity, thereby broadening the semantic field.

In Uzbek filmonyms, simple sentence structures are used relatively less frequently. Nevertheless, the classic film title “*Maftuningman* (eng. “*Enchanted by You*”)” may be analyzed as a simple declarative sentence. Its implicit subject (“Men” – “I”) together with the predicate “maftuningman” correspond to the complete forms “(Men) maftuningman” or “(Senga) maftunman.” Consequently, it represents a simple declarative sentence with a single predicative center expressing a personal emotional state. In Uzbek cinematography, however, the practice of naming films through such simple sentence structures remains limited. In recent years, these constructions have become increasingly rare, while phrase-based film titles have gained wider popularity.

By contrast, simple sentence constructions occur much more frequently in Russian and especially in English. For example, the English filmonym “*This Time Next Year I’ll Be Famous*” constitutes an extended simple declarative sentence. Its main predicative center is “I will be famous,” where “I” functions as the subject and “will be famous” as the predicate, while “This time next year” serves as an adverbial modifier of time providing additional information. Comparable structures were identified in Russian filmonyms as well. For instance, in “*Здесь был Юра*” (eng. “*Here was Yura*”), “Юра” functions as the subject, “был” as the predicate, and “здесь” as an adverbial modifier. The grammatically neutral form would be “Юра был здесь”, yet the altered word order in the title approximates spoken language and everyday discourse, thereby creating an effect of naturalness.



Furthermore, interrogative and negative simple sentences were also identified in the filmonym corpus across all three language systems. For example, the English title “*Your Christmas or Mine?*” may be interpreted as a simple interrogative sentence. Syntactically, it is an elliptical structure in which the hidden predication “(Is it) your Christmas or mine?” is easily reconstructed from context. The conjunction “or” establishes an alternative question between two options. Therefore, the title corresponds to an elliptical simple interrogative sentence in English. The Uzbek filmonym “*Jannat qaydasan?* (eng. *Where are you, heaven?*)” represents a simple interrogative sentence. “Jannat” functions as a vocative element, while “qaydasan” contains the hidden person-number marker. The implied full form “(Sen) qaydasan, Jannat?” can easily be inferred from context. Since the sentence contains a single predicative center and the interrogative intonation is expressed through the predicate, the title may be classified as a complete simple interrogative sentence.

In Russian, however, examples demonstrate the formation of interrogative meaning within two-part constructions. The title “*Детективное агентство «ХРУМ». Что случилось в Лукоморье?* (eng. *Detective agency “HRUM”. What happened in Lukomorye?*)” does not entirely represent a simple interrogative sentence. Its first part, “Детективное агентство «ХРУМ»”, is merely a nominative phrase lacking an independent predicate. The second part, “Что случилось в Лукоморье?”, constitutes a complete simple interrogative sentence in which “что” functions as the interrogative pronoun, “случилось” as the predicate, and “в Лукоморье” as the adverbial modifier. Thus, the overall syntactic structure of the title consists of a phrase combined with a simple interrogative sentence.

Like interrogative sentences, negative constructions also prove highly productive within the filmonym corpus. Despite the relative scarcity of simple sentence structures in Uzbek filmonyms, the existing examples predominantly appear in negative form. For example, “*Begonalar yurmas bu yerda* (eng. “*Strangers Don’t Walk Here*”)” is syntactically a simple negative sentence. Here, “begonalar” serves as the subject, “yurmas” as the negative predicate, and “bu yerda” as the adverbial modifier of place. The hidden full form corresponds to “*Begonalar bu yerda yurmaydi.*” Since the construction contains only one predicative center, it is classified as an extended simple negative sentence rather than a complex sentence. In Russian structures such as “*Я не вернусь* (eng. *I Won’t Be Back*)” represent a negative sentence consisting of subject + negative particle + predicate. English, likewise, employs such constructions to expand semantic meaning through syntactic integrity. For example, the title “*The House Was Not Hungry Then*” uses the negative marker together with the temporal adverb “then” to imply a contrast between the past and the present, suggesting that hidden danger has now emerged. Moreover, in English, negative markers frequently occur within the subject rather than the predicate. For example, instead of the structure “you will not get out alive”, the title “*No One Gets Out Alive*” creates a stronger intonational effect. As is known, English allows stress to be distributed across several lexical units within a sentence. In this example, particular emphasis falls upon “No one” and “alive”, producing stronger expressive force through elongated pronunciation and elevated intonation. Owing to its stylistic effectiveness, this type of English filmonym is widely represented throughout the corpus.

The corpus analysis further demonstrated that imperative sentences numerically dominate among simple sentence constructions, particularly in English. Titles such as “*Don’t Let Them In*”, “*Don’t Look Up*”, and “*Don’t Look Away*” employ negative imperative structures as an effective syntactic means for warning, creating fear, and intensifying psychological impact, especially within thriller and horror genres. In general, imperative

sentences are communicatively active, as they attract audience attention, encourage action, and stimulate interest in watching the film. For this reason, imperative-based constructions are considered among the most effective syntactic devices within advertising discourse. Titles such as eng. “*Stand Your Ground*”, uzb. “*Meni esla*”, and rus. “*Притворись моим мужем*” function as direct appeals to the viewer and increase psychological engagement.

Another sentence type that attracted attention during the research process was the vocative sentence. The degree of productivity of this syntactic construction in film titles is particularly noteworthy. Vocative constructions occur in all three languages, although they are quantitatively less frequent than other syntactic structures. Examples such as eng. “*Honey, Don’t!*”, uzb. “*Hay hay!!! Qizaloq*”, and rus. “*Мой сын!* (eng. “*My Son!*”)” demonstrate direct address toward the interlocutor. In English, the address is combined with an imperative tone; in Uzbek, with exclamation and calling intonation; and in Russian, with emotional appeal through kinship terminology. Consequently, vocative film titles exist in all three languages, their primary function being expressiveness and the attraction of audience attention toward the film character.

Among complex structures, the English film title “*If I Had Legs I’d Kick You*” represents a conditional complex sentence. The title contains two predicative centers: “*If I had legs*” and “*I’d kick you.*” The first clause expresses the condition, whereas the second functions as the main clause. Each part possesses its own subject and predicate structure. The uniqueness of the title lies in the grammatical connection established through conditional mood, which gives the construction an ironic and emotional tone. Rather than presenting the entire plot, the title expresses a hypothetical situation and its possible consequence, thereby functioning syntactically as a complex sentence. Within Russian and Uzbek film corpus, however, such constructions were not identified.

Despite the broad syntactic possibilities of film titles, certain limitations remain evident. On the one hand, excessively long or structurally complex titles reduce memorability. On the other hand, syntactic ambiguity may sometimes lead to misinterpretation of meaning. Furthermore, syntactic models from one language are not always fully preserved in translation. For instance, concise and action-oriented constructions in English often become grammatically expanded when translated into Uzbek or Russian.

Conclusion. In conclusion, film titles are formed on the basis of syntactic constructions and perform not only a nominative function but also pragmatic, stylistic, and communicative functions. As demonstrated in the present study, single clause constructions, elliptical forms, phrases, various types of simple sentences such as declarative, interrogative, negative, imperative, and vocative, as well as complex sentences, contribute semantic richness and expressiveness to film titles. These syntactic structures serve to attract the audience’s attention, evoke emotional responses, and convey the central idea of a film in either a concise or an extended form.

At the same time, the use of syntactic units in film titles is subject to certain limitations. Complex syntactic structures may hinder the perception and memorability of a title, while translation can result in the loss of semantic and pragmatic nuances. In some cases, short titles are highly expressive but may lack sufficient informational value. Conversely, longer titles and those constructed as complex sentences can convey meaning more comprehensively; however, they often sacrifice brevity and may occasionally create difficulties in interpretation.

Therefore, the selection of syntactic constructions in film titles is determined not only by the structural possibilities of a language but also by communicative objectives, national



stylistic traditions, and audience reception. Consequently, the syntactic analysis of film titles makes a significant contribution to understanding the principles and priorities that govern naming practices in contemporary cinematic discourse.

REFERENCES

1. Akhmedova A. N. Syntactic and Semantic Features of Comparison in English, Uzbek and Russian Languages // Bulletin of Science and Education. – Tashkent, 2020. No. 3 (81), Part 2. – pp. 19–21.
2. Akimova G.N. Vyatkina S.V., Kazakov V.P., Rudnev D.V. *Syntax of Modern Russian Language: Textbook for Higher Education Institutions*. – Saint Petersburg: Saint Petersburg State University, 2013. – 432 p.
3. Burton-Roberts N. *Analysing Sentences: An Introduction to English Syntax* (3rd ed.). – Pearson Education Limited, Harlow, 2011. – 297 p.
4. Fattakhova N.N. *Syntax of Modern Russian Language: Teaching and Methodological Manual*. – Kazan: Kazan Federal University, Institute of Philology and Intercultural Communication, 2021. – 308 p.
5. Gaffarov A.A. Specific Aspects of Modern Uzbek Syntax // International Journal of Artificial Intelligence. – New York, 2025. – Vol. 5, No. 10. – pp. 118–120.
6. Hana J. Intro to Linguistics – Syntax 1: lecture notes. – Prague: University of Karlov, 2011 (November 7). – 14 p.
7. Janigová S. *English Syntax in a Nutshell: A Frame-to-Chain Approach*. – Košice: Pavol Jozef Šafárik University in Košice, 2024. – 150 p.
8. Kharitonova E.V. Dynamics of the Structure of Modern Russian Syntax: Tendencies toward Economy and Distinctiveness (Based on Contemporary Press Materials): Author's Abstract of the Thesis for the Degree of Candidate of Philological Sciences. – Volgograd: Volgograd State Socio-Pedagogical University, 2014. – 24 p.
9. Khudoykulova M.A. Mother Tongue: Study Guide. – Bukhara: Fan va Ta'lim Publishing House, 2022. – P. 3.
10. Kim J.B., Sells P. *English Syntax: An Introduction*. – Stanford, CA: Center for the Study of Language and Information (CSLI Publications), 2007. – 295 p.
11. Pokrovskaya, E. A. Dynamics of Russian Syntax in the 20th Century (Linguacultural Analysis): Thesis for the Degree of Doctor of Philological Sciences. – Rostov-on-Don: Rostov State University, 2001. – 182 p.
12. Radford A. *English Syntax: An Introduction*. – Cambridge: Cambridge University Press, 2004. – 270 p.
13. Rahimboeva H.G. Morphological and Syntactic Features of Sentences in the Uzbek Language // Proceedings of International Conference on Modern Science and Scientific Studies. – Paris, 2024. – pp. 197–199.
14. <https://www.britannica.com/topic/biblical-literature/Instructions-on-the-Tabernacle>